

6. Al terminar de escribir el primer borrador de la adaptación, hagan una lectura dramatizada para que identifiquen los cambios que necesitan hacer; observen los siguientes aspectos en particular:

Criterios para revisar el borrador del guion de teatro	Sí	No	Anotaciones
¿Son claras las acotaciones?			
¿Los diálogos traducen la forma de ser y de sentir de los personajes?			
¿El guion (en sus acotaciones y sus diálogos) deja ver elementos culturales e históricos de la época a la que refiere la leyenda?			
¿En el guion se introducen los diálogos con el nombre del personaje destacado en mayúsculas o versalitas (mayúsculas con la misma altura de las minúsculas), luego dos puntos (:) y finalmente la acotación (entre paréntesis y cursivas)?			
¿Se usan los signos de puntuación más frecuentes en los diálogos (signos de interrogación y exclamación) para orientar al actor sobre cómo expresarlos?			

7. A partir de su revisión, escriban la versión final del guion de teatro.



Guarden sus borradores y su versión final en su carpeta de trabajos.

■ Para terminar

Fase 6: Representar la leyenda

Es momento de pensar en el montaje de sus obras de teatro. Decidan entre todos qué obra u obras presentarán, cuándo y dónde lo harán.



Vean el audiovisual *Alternativas para crear un espacio escénico*. Este material muestra cómo se han ideado distintos tipos de escenografías (abstractas, realistas, sugerentes, funcionales) que permiten contextualizar la obra de teatro y potenciar el mensaje para el espectador. También recordarán otros elementos del montaje, como la iluminación, el sonido, el vestuario y el maquillaje.

1. Repartan las tareas para el montaje: decidan quiénes serán los actores y quiénes se encargarán de la escenografía, la utilería, la luz, el vestuario y el sonido.



Vean el audiovisual *Consejos para un actor*, a fin de que mejoren la manera en la que se mueven y dicen sus diálogos en escena.

2. Ensayen las veces que sea necesario, hasta que se hayan aprendido sus diálogos y funcionen bien todos los elementos del espacio escénico.
3. Antes de la puesta en escena, inviten a la comunidad escolar y prevean el espacio para el público y para la representación. Les deseamos mucho éxito en su puesta en escena.



Evaluación

Es momento de que evalúes cuánto has aprendido. De manera individual y por escrito, realiza lo siguiente:

1. En relación con las respuestas que diste al inicio sobre tus conocimientos previos (apartado “¿Qué sabemos de las leyendas y de cómo adaptarlas a un guion teatral?”), revísalas y responde:
 - a) ¿Qué respuestas cambiarías o completarías? ¿Qué saberes perfeccionaste?
2. En relación con la recopilación de leyendas para la antología, contesta:
 - a) ¿Qué has aprendido sobre la historia y la cultura del pueblo que dio origen a la leyenda que seleccionaron?
 - b) ¿Por qué son importantes estas narraciones para los miembros de una comunidad y para el resto de las personas?
 - c) ¿Qué estrategia seguiste para recopilar las leyendas?, ¿cómo puedes darlas a conocer?
3. En relación con la adaptación de la leyenda, toma la versión final y contesta:
 - a) ¿Qué tipo de adaptaciones se le hicieron a la leyenda para convertirla en guion de teatro?
 - b) A pesar de los cambios hechos al texto original, ¿se sigue reconociendo la historia?, ¿por qué?, ¿qué elementos se sostienen a pesar de la adaptación?
 - c) ¿En qué sentido el guion de teatro permite a los actores y al resto de las personas el montaje de la obra?
4. En relación con la interpretación de los textos que hiciste frente a tu grupo, responde lo siguiente:
 - a) ¿Lograste fundamentar tus ideas en torno a una interpretación?
 - b) ¿Escuchaste y discutiste diferentes interpretaciones sobre las leyendas con tus compañeros?
 - c) ¿Llegaste a una mejor interpretación de los textos a través de las discusiones?

Recuerden guardar juntas todas las leyendas que recopilaron en su comunidad, así como las entrevistas y otras notas que hayan elaborado. Al final del ciclo escolar armarán una antología con estos textos.

